Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/1554

28.7.2025

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2025/1554

z 25. júla 2025

o opatrení pomoci v rámci Európskeho mierového nástroja na podporu džibutských ozbrojených síl

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28 ods. 1 a článok 41 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

(1) Rozhodnutím Rady (SZBP) 2021/509 ([1]) sa zriadil Európsky mierový nástroj (EPF), prostredníctvom ktorého členské štáty financujú činnosti Únie v rámci spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky s cieľom zachovávať mier, predchádzať konfliktom a posilňovať medzinárodnú bezpečnosť v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. c) zmluvy. Podľa článku 1 ods. 2 rozhodnutia (SZBP) 2021/509 sa má EPF používať predovšetkým na financovanie opatrení pomoci, ako sú činnosti zamerané na posilnenie kapacít tretích štátov a regionálnych a medzinárodných organizácií týkajúcich sa vojenských a obranných záležitostí.

(2) Rada 24. októbra 2023 prijala závery, ktorými sa schvaľuje revidovaná stratégia námornej bezpečnosti Únie a jej akčný plán, v ktorej sa stanovuje rámec pre Úniu na prijatie ďalších opatrení na ochranu jej záujmov na mori a na ochranu jej občanov, hodnôt a hospodárstva pri súčasnej podpore medzinárodných pravidiel a úplného súladu s medzinárodnými nástrojmi, najmä s Dohovorom Organizácie Spojených národov o morskom práve (UNCLOS).

(3) Od októbra 2023 sú plavidlá v Červenom mori, Adenskom zálive, Arabskom mori a Ománskom zálive terčom početných útokov húthíov. Takéto útoky ohrozujú životy námorníkov na plavidlách a predstavujú porušenie slobody plavby na širom mori a práva tranzitného prechodu cez prielivy používané pre medzinárodnú plavbu, ktoré sú zakotvené v dohovore UNCLOS. Okrem toho majú uvedené útoky nepriaznivý vplyv na obchodnú lodnú dopravu a hospodárstva mnohých krajín v Únii a v regióne.

(4) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov 10. januára 2024 prijala rezolúciu č. 2722 (2024), v ktorej rezolútne odsúdila útoky húthíov na obchodné plavidlá, pričom zdôraznila význam uplatňovania plavebných práv a slobôd plavidlami všetkých štátov v Červenom mori vrátane obchodných a komerčných plavidiel prechádzajúcich cez prieliv Báb el-Mandeb v súlade s medzinárodným právom a žiadala, aby húthíovia okamžite zastavili všetky takéto útoky, ďalej potvrdila, že výkon plavebných práv a slobôd obchodnými a komerčnými plavidlami v súlade s medzinárodným právom sa musí rešpektovať, a vzala na vedomie právo členských štátov Organizácie Spojených národov brániť v súlade s medzinárodným právom svoje plavidlá pred útokmi vrátane útokov, ktoré narúšajú plavebné práva a slobody.

(5) V kontexte krízy v Červenom mori je posilnenie džibutských ozbrojených síl dôležitým prvkom, ktorým sa prispieva k ochrane námornej bezpečnosti v regióne.

(6) Vysoká predstaviteľka Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku dostala 8. januára 2025 žiadosť z Džibutska, aby Únia pomohla džibutským ozbrojeným silám pri obstarávaní kľúčového vybavenia, infraštruktúry a služieb na posilnenie spôsobilostí jeho námorníctva.

(7) Opatrenia pomoci sa majú vykonávať so zreteľom na zásady a požiadavky stanovené v rozhodnutí (SZBP) 2021/509, predovšetkým v súlade so spoločnou pozíciou Rady 2008/944/SZBP ([2]) a v súlade s pravidlami pre plnenie rozpočtu na strane príjmov a výdavkov financovaných v rámci EPF.

([1]) Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/509 z 22. marca 2021, ktorým sa zriaďuje Európsky mierový nástroj a zrušuje rozhodnutie (SZBP) 2015/528 (Ú. v. EÚ L 102, 24.3.2021, s. 14, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2021/509/oj).

([2]) Spoločná pozícia Rady 2008/944/SZBP z 8. decembra 2008, ktorou sa vymedzujú spoločné pravidlá upravujúce kontrolu vývozu vojenskej technológie a materiálu (Ú. v. EÚ L 335, 13.12.2008, s. 99, ELI: http://data.europa.eu/eli/compos/2008/944/oj).

(8) Rada opätovne potvrdzuje, že v súlade s Chartou Organizácie Spojených národov, Všeobecnou deklaráciou ľudských práv a medzinárodným právom, najmä medzinárodným právom v oblasti ľudských práv a medzinárodným humanitárnym právom, je odhodlaná chrániť, presadzovať a napĺňať ľudské práva, základné slobody a demokratické zásady a posilňovať právny štát a dobrú správu vecí verejných,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Zriadenie, ciele, rozsah pôsobnosti a trvanie

1. Týmto sa zriaďuje opatrenie pomoci v prospech Džibutska (ďalej len „prijímateľ“), ktoré sa bude financovať v rámci Európskeho mierového nástroja (EPF) (ďalej len „opatrenie pomoci“).

2. Opatrenie pomoci má tieto ciele:

a) posilniť spoluprácu v oblasti bezpečnosti a obrany medzi Úniou a Džibutskom;

b) prispieť k posilneniu celkových kapacít džibutských ozbrojených síl pri ochrane ich zvrchovanosti a práv v súlade s Dohovorom Organizácie Spojených národov o morskom práve, posilniť námornú bezpečnosť v Červenom mori, a tým lepšie chrániť námorné komunikačné trasy, komerčné plavidlá a morské zdroje, pobrežné obyvateľstvo a ich živobytie pred širokým spektrom námorných kríz;

c) posilniť potenciál Džibutska v oblasti informovanosti o námornej oblasti, čím sa doplnia operácie a iniciatívy spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky Únie v Červenom mori.

3. Na dosiahnutie cieľov stanovených v odseku 2 sa z opatrenia pomoci financujú tieto druhy vybavenia, ktoré nie sú určené na použitie smrtiacej sily, a táto infraštruktúra, dodávky a služby vrátane technickej odbornej prípravy:

a) realizácia plánu odolnosti pre hliadkovacie plavidlá prostredníctvom poskytovania výcviku v rámci námorného vzdelávania a vybavenia pre špecializované semináre, ako aj obnovy časti džibutských námorných prostriedkov;

b) pobrežná kontrolná stanica vrátane funkčných spravodajských, kontrolných a prieskumných prostriedkov a plávajúceho pontónu;

c) prostriedky rýchleho zásahu pre džibutské námorníctvo.

4. Trvanie opatrenia pomoci je 42 mesiacov odo dňa prijatia tohto rozhodnutia.

Článok 2

Finančné dojednania

1. Finančná referenčná suma určená na pokrytie výdavkov spojených s opatrením pomoci je 10 000 000 EUR.

2. Všetky výdavky sa spravujú v súlade s rozhodnutím (SZBP) 2021/509 a pravidlami pre plnenie rozpočtu na strane príjmov a výdavkov financovaných v rámci EPF.

Článok 3

Dojednania s prijímateľom

1. Vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „vysoký predstaviteľ“) uzavrie s prijímateľom potrebné dojednania s cieľom zabezpečiť, aby prijímateľ ako podmienku poskytnutia podpory v rámci opatrenia pomoci dodržiaval požiadavky a podmienky stanovené týmto rozhodnutím.

2. Dojednania uvedené v odseku 1 zahŕňajú ustanovenia, ktorými sa prijímateľovi ukladá povinnosť zabezpečiť, aby:

a) jednotky džibutských ozbrojených síl podporované v rámci opatrenia pomoci dodržiavali príslušné medzinárodné právo, najmä medzinárodné právo v oblasti ľudských práv a medzinárodné humanitárne právo;

b) sa materiálne prostriedky poskytnuté v rámci tohto opatrenia pomoci využívali riadne, efektívne a na účely, na ktoré boli poskytnuté;

c) sa vykonávala dostatočná údržba materiálnych prostriedkov poskytnutých v rámci tohto opatrenia pomoci, aby sa zabezpečila ich použiteľnosť a prevádzková dostupnosť počas celého ich životného cyklu;

d) sa žiadne materiálne prostriedky poskytnuté v rámci opatrenia pomoci nestratili ani nepreviedli na iné osoby alebo subjekty, ako sú osoby alebo subjekty určené v uvedených dojednaniach.

3. Dojednania uvedené v odseku 1 zahŕňajú ustanovenia o pozastavení a ukončení podpory v rámci opatrenia pomoci v prípade, že sa zistí, že prijímateľ porušuje povinnosti stanovené v odseku 2.

Článok 4

Vykonávanie

1. Za zabezpečenie vykonávania tohto rozhodnutia v súlade s rozhodnutím (SZBP) 2021/509, pravidlami pre plnenie rozpočtu na strane príjmov a výdavkov financovaných v rámci EPF a s integrovaným metodickým rámcom na posudzovanie a určovanie potrebných opatrení a kontrol v súvislosti s opatreniami pomoci v rámci EPF je zodpovedný vysoký predstaviteľ.

2. Činnosti uvedené v článku 1 ods. 3 vykonáva *Défense Conseil International* – DCI Group.

Článok 5

Monitorovanie, kontrola a hodnotenie

1. Dodržiavanie povinností stanovených v článku 3 zo strany prijímateľa monitoruje vysoký predstaviteľ. Toto monitorovanie prebieha s cieľom zabezpečiť informovanosť o kontexte a rizikách porušovania povinností stanovených v článku 3 a prispieť k predchádzaniu takýmto porušeniam vrátane porušovania medzinárodného práva v oblasti ľudských práv a medzinárodného humanitárneho práva jednotkami džibutských ozbrojených síl, ktoré sú podporované v rámci opatrenia pomoci.

2. Kontrola po dodaní vybavenia a dodávok sa uskutočňuje takto:

a) overenie dodania, pričom osvedčenia EPF o dodaní majú podpísať sily koncového používateľa pri prevode vlastníctva;

b) podávanie správ, pričom prijímateľ každoročne podáva správu o činnostiach vykonávaných s vybavením, dodávkami a službami poskytnutými v rámci opatrenia pomoci a o inventúre určených položiek, až kým Politický a bezpečnostný výbor (ďalej len „PBV“) takéto podávanie správ už nebude považovať za potrebné;

c) kontroly na mieste, pričom prijímateľ má na požiadanie umožniť vysokému predstaviteľovi a audítorom EPF prístup na vykonávanie kontrol na mieste a auditov EPF.

3. Vysoký predstaviteľ vykoná po ukončení opatrenia pomoci záverečné hodnotenie s cieľom posúdiť, či opatrenie pomoci prispelo k dosiahnutiu cieľov stanovených v článku 1 ods. 2.

Článok 6

Podávanie správ

Vysoký predstaviteľ podáva počas obdobia vykonávania PBV polročné správy o vykonávaní opatrenia pomoci v súlade s článkom 63 rozhodnutia (SZBP) 2021/509. Správca opatrení pomoci pravidelne informuje výbor nástroja zriadený rozhodnutím (SZBP) 2021/509 o plnení rozpočtu na strane príjmov a výdavkov v súlade s článkom 38 uvedeného rozhodnutia, a to aj poskytovaním informácií o zapojených dodávateľoch a subdodávateľoch.

Článok 7

Pozastavenie a ukončenie

1. PBV môže rozhodnúť o úplnom alebo čiastočnom pozastavení vykonávania opatrenia pomoci v súlade s článkom 64 rozhodnutia (SZBP) 2021/509.

2. PBV môže Rade odporučiť ukončenie opatrenia pomoci.

Článok 8

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 25. júla 2025

Za Radu

predsedníčka

M. BJERRE